



AQUAPY

Verzió 1 / H
102000011789

1/7
Felülvizsgálat dátuma: 18.11.2005
Nyomtatás Dátuma: 24.01.2006

1. AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG/VÁLLALAT AZONOSÍTÁSA

Termék tájékoztató

Márkanév AQUAPY
Termékkód (UVP) 06477402
Alkalmazás rovarirtó koncentrátum
Forgalmazó Bayer Hungária Kft.
Bayer Environmental Science
Alkotás u. 50.
1123 Budapest
Magyarország

Telefon +36(1) 487 -4100
Telefax +36(1) 212 -1574

Segélykérő telefonszám +49(0)2133-51-4233 (Sicherheitszentrale Dormagen, Bayer AG)

Sürgősségi telefon Fodor József Országos Közegészségügyi Központ
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat
H-1096 Budapest, Nagyvárad tér 2., Tel.: 06-80-20-11-99

2. ÖSSZETÉTEL/AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Kémiai természet

Olaj a vízben típusú emulzió (EW)
Pyrethrin/Piperonyl butoxide 30:135 g/l

Veszélyes komponensek

Kémiai Név	CAS szám / EINECS szám	Jelölés(ek)	R - mondat(ok)	Koncentráció [%]
Piretrinek beleértve a cinerineket	8003-34-7 232-319-8	Xn, N	R20/21/22, R50/53	3,00
Piperonil-butoxid	51-03-6 200-076-7	N	R50/53	13,50
Polialkilén-oxiddal módosított heptametiltrisziloxán	27306-78-1	Xn, N	R36, R48/20, R51/53	> 1,00 - < 5,00

3. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

Kockázati tanács embernek és környezetnek

Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

4. ELSŐSEGÉLY ÉS INTÉZKEDÉSEK

Általános tanácsok

A beszennyeződött ruházatot azonnal le kell vetni és biztonságosan el kell távolítani.



AQUAPY

Verzió 1 / H
102000011789

2/7
Felülvizsgálat dátuma: 18.11.2005
Nyomtatás Dátuma: 24.01.2006

Belégzés

A sérültet friss levegőre kell vinni és pihentetni kell. Ha a tünetek nem szűnnek meg, orvost kell hívni.

Bőrrel való érintkezés

Szappannal és bő vízzel azonnal le kell mosni. A termék bőrre kerülése esetén: E-vitaminos krémmel vagy sima bőrápoló tejjel kell a bőrt bekenni. Ha a tünetek folytatódnak, vagy bármely kétséges esetben orvoshoz kell fordulni.

Szemmel való érintkezés

Szemmel való érintkezés esetén bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

Lenyelés

Nem szabad hánytatni. A száját vízzel ki kell öblíteni. Nyugalmat kell biztosítani. Orvosi felügyelet szükséges.

Feljegyzések az orvosnak

Tünetek

Helyi, Bőrrel való érintkezés esetén: paresztézia (helyi)

Tünetek

Szisztémás:, szédülés, fejfájás, anorexia, apátia, émelygés, izomrángás

Kockázatok

Ez a termék/készítmény egy piretrint tartalmaz.
NE cseréljük össze szerves foszforvegyületekkel!

Kezelés

Helyi kezelés:

Elsősegély: tüneti kezelés.

Szembe kerülés esetén: helyi érzéstelenítőt, pl. 1%-os Amethocain Hydrochlorid szemcseppet kell alkalmazni. Szükség esetén fájdalomcsillapítót kell a sérültnek beadni.

Kezelés

Szisztémás kezelés:

Nagyobb mennyiség lenyelése esetén az alábbi intézkedéseket kell tenni:

Endotracheális intubáció és gyomormosás, ezt követően aktív szén beadása.

A légzés és a szív működés megfigyelése

A termék belélegzése esetén meg kell vizsgálni, hogy nem alakult-e ki tüdőödéma.

Görcsök ellen: Diazepam intravénásan adagolva. Feinőtteknek: 5-10 mg, szükség esetén 15 perces időközönként ismételve. Gyermekeknek: 2,5 mg i.v.

Ellenszer nem ismert.

Kontraindikáció: atropin

Kontraindikáció: adrenalin-származékok

A felépülés rendszerint spontán történik.

5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

Megfelelő oltóanyag

Vízpermetet, alkohol-álló habot, száraz vegyszert vagy szén-dioxidot kell használni.

Oltóanyag, mely biztonsági okokból nem használható

nagy térfogatú vízszugár

Különleges veszélyek a tűzoltás során

Tűz esetén veszélyes gázok képződhetnek.

Különleges védőfelszerelés tűzoltók részére

Tűz és/vagy robbanás esetén a füstöt nem szabad belélegezni.



AQUAPY

Verzió 1 / H
102000011789

3/7
Felülvizsgálat dátuma: 18.11.2005
Nyomtatás Dátuma: 24.01.2006

Ha szükséges, a tűzoltáshoz hordozható légzőkészüléket kell viselni.

További információ

A terméket a tűz környezetéből el kell távolítani vagy a tárolóedényeket vízzel kell hűteni, hogy az edényekben ne növekedjen meg a nyomás.
Amennyiben lehetséges, az oltóvizet homokkal vagy földdel fel kell itatni.

6. INTÉZKEDÉSEK VÉLETLEN SZABADBA JUTÁS ESETÉN

Személyi óvintézkedések

A kifolyástól/lyuktól az embereket széliránnyal szemben el kell távolítani.
El kell kerülni a kiömlött termékkel vagy a beszennyeződött felületekkel történő érintkezést.
A kiömlött termék környezetében tilos enni, inni vagy dohányozni.

Környezeti óvintézkedések

A terméket nem szabad a csatornahálózatba/felszíni vizekbe/talajvízbe engedni.

Tisztítási módszerek

Nedvességmegkötő anyaggal (pl. homok, kovaföld, általános abszorbens) fel kell szedni.
Hulladékelhelyezés céljára megfelelő és zárt tartályokban kell tartani.
A padlót és a beszennyeződött tárgyakat nagy mennyiségű vízzel kell tisztítani.

További tanácsok

A biztonságos kezelésre vonatkozó információk a 7. pont alatt találhatóak.
Az egyéni védőfelszerelésre vonatkozó információk a 8. pont alatt találhatóak.
Az ártalmatlanításra vonatkozó információk a 13. pont alatt találhatóak.
A belső üzemi folyamatokat is figyelemmel kell kísérni.

7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

Kezelés

Biztonságos kezelésre vonatkozó tanácsok

A felbontatlan csomagolások kezelésekor különleges biztonsági intézkedések nem szükségesek; figyelembe kell venni a kezelésre vonatkozó előírásokat.
Csak megfelelő elszívóval ellátott helyen használható.

Tanács a tűz és robbanás elleni védelemhez

Különleges intézkedések nem szükségesek.

Tárolás

A tárolási helyekre és a tartályokra vonatkozó követelmények

A tartályokat hűvös, jól szellőző helyen szorosan zárva kell tartani.
Csak felhatalmazott személy által elérhető helyen lehet tárolni.
Közvetlen napfénytől védve kell tartani.
Fagytól védeni kell.

Tárolási stabilitás

Tárolási hőmérséklet 0 - 30 °C

8. EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/SZEMÉLYI VÉDELEM

Személyi védőfelszerelés

Légzésvédelem

Általában nincs szükség személyi légzésvédő készülékre.



AQUAPY

Verzió 1 / H
102000011789

4/7
Felülvizsgálat dátuma: 18.11.2005
Nyomtatás Dátuma: 24.01.2006

Kézvédelem	CE jelzésű nitrilkaucsuk védőkesztyűt (minimális vastagság: 0,40 mm) kell viselni. A beszennyeződött kesztyűt le kell mosni. Amennyiben a kesztyű kilyukadt, belső része beszennyeződött ill. a szennyeződés nem eltávolítható, a kesztyűt meg kell semmisíteni. Étkezés, ivás, dohányzás vagy WC-használat előtt mindig kezet kell mosni.
Szemvédelem	Kémiai védőszemüveget kell viselni.
Bőr- és testvédelem	könnyű PVC védőruha PVC csizma
Egészségügyi intézkedések	Használat közben tilos enni, inni és dohányozni. Az átnedvesedett védőruhát azonnal le kell vetni. A beszennyeződött ruhát azonnal le kell venni. Munka után és a munkaszünetek előtt arcot és kezet kell mosni. A munkát jól szellőző helyiségben kell végezni.

9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

Megjelenés

Forma	emulzió
Szín	fehértől világossárgáig
Szag	enyhe sajátos szag

Biztonsági adatok

pH	≤ 6 a 100 % (20 °C)
Sűrűség	kb. 1,004 g/cm ³ a 20 °C
Vízoldhatóság	emulgeálható

10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

Feltételek, melyeket el kell kerülni	Szélsőséges hőmérséklet és közvetlen napfény.
Kerülendő anyagok	Semmi.
Veszélyes reakciók	Az előírásoknak megfelelő kezelés és tárolás során veszélyes reakciók nem következnek be. Az ajánlott tárolási feltételek mellett stabil.

11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

Akut orális toxicitás	LD50 (patkány) > 5.000 mg/kg
Akut belégzési toxicitás	LC50 (patkány) > 1,64 mg/l Expozíciós idő: 4 h



AQUAPY

Verzió 1 / H
102000011789

5/7
Felülvizsgálat dátuma: 18.11.2005
Nyomtatás Dátuma: 24.01.2006

Akut bőrön keresztüli toxicitás	LD50 (patkány) > 5.000 mg/kg
Bőrirritáció	Nincs bőrirritáció. (nyúl)
Szemirritáció	Nincs szemirritáció. (nyúl)
Túlérzékenység	Nem szenzibilizáló hatású. (tengerimalac) OECD 406, Buehler teszt

További információ

Különböző bőrérzetek, mint pl. égés vagy szúrás jelentkezhetnek az arcon vagy a nyálkahártyákon; ezeket azonban nem sérülések okozzák és csak átmeneti jellegűek (max. 24 óra).

A toxikológiai adatok egy hasonló készítményre vonatkoznak.

12. ÖKOTOXICITÁS

Információ az eliminálódásról (perzisztencia és lebonthatóság)

Bioakkumuláció Naphal
Biokoncentrációs faktor (BCF): 471
A megadott érték a technikai piretrin hatóanyagra vonatkozik.

Bioakkumuláció Lepomis macrochirus (kék naphal)
Biokoncentrációs faktor (BCF): 260
A megadott érték a technikai piperonil-butoxid hatóanyagra vonatkozik.

Ökotoxicitás

Toxicitás halakra LC50 (szivárványos pisztráng (Oncorhynchus mykiss)) 0,0052 mg/l
Expozíciós idő: 96 h
A megadott érték a technikai piretrin hatóanyagra vonatkozik.

Toxicitás halakra LC50 (Cyprinodon variegatus (tarka fogaspony)) 3,94 mg/l
Expozíciós idő: 96 h
A megadott érték a technikai piperonil-butoxid hatóanyagra vonatkozik.

Toxicitás (Daphnia) EC50 (Daphnia) 0,012 mg/l
Expozíciós idő: 48 h
A megadott érték a technikai piretrin hatóanyagra vonatkozik.

Toxicitás (Daphnia) EC50 (vízibolha (Daphnia magna)) 0,51 mg/l
Expozíciós idő: 48 h
A megadott érték a technikai piperonil-butoxid hatóanyagra vonatkozik.

13. HULLADÉK KEZELÉS, ÁRTALMATLANÍTÁS

Termék

Az érvényben lévő előírások figyelembevételével, szükség esetén az ártalmatlanítást végző céggel ill. az illetékes hivatallal történt egyeztetést követően egy hulladéklerakóba vagy egy



AQUAPY

Verzió 1 / H
102000011789

6/7
Felülvizsgálat dátuma: 18.11.2005
Nyomtatás Dátuma: 24.01.2006

égetőműbe szállítható.

Tisztítatlan csomagolások

A tartályokat háromszor kell öblíteni.

Az üres tartályokat nem szabad újra használni.

A tisztíthatatlan csomagolásokat a rajta lévő termékmaradványnak megfelelően kell ártalmatlanítani.

A fel nem használt termék hulladék kulcsa

020108 veszélyes anyagokat tartalmazó, mezőgazdasági vegyi hulladékok

14. SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

ADR/RID/ADNR

UN-szám	3082
Címke	9
Csomagolási csoport	III
Kockázati szám	90
Az áruk jellemzése	UN 3082 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (PYRETHRINS SOLUTION)

IMDG

UN-szám	3082
Osztály	9
Csomagolási csoport	III
EmS	F-A , S-F
Szennyező a tengerre	P
Az áruk jellemzése	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (PYRETHRINS SOLUTION)

IATA

UN-szám	3082
Osztály	9
Csomagolási csoport	III
Az áruk jellemzése	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (PYRETHRINS SOLUTION)

15. A SZABÁLYOZÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

A veszélyességi besorolás és a címkézés a veszélyes készítményekre vonatkozó 1999/45/EK irányelv és annak változásai alapján történt.

Osztályozás:

Címkézés az EEC Utasítás szerint

Veszélyes összetevők, melyeket fel kell tüntetni a címkén:

- Piretrinek beleértve a cinerineket
- Piperonil-butoxid

Jelölés(ek)

N Környezeti veszély



AQUAPY

Verzió 1 / H
102000011789

7/7
Felülvizsgálat dátuma: 18.11.2005
Nyomtatás Dátuma: 24.01.2006

R - mondat(ok) R51/53	Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
S-mondat(ok) S35 S57	Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. A környezetszennyezés elkerülése érdekében megfelelő edényzetet kell használni.
Különleges megjelölés	Az emberre és a környezetre való veszély elkerülése érdekében a használati utasítást be kell tartani.
További információ	WHO-besorolás: III (Slightly hazardous)

16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

További információk

A 2. részben említett R mondatok szövege

R20/21/22	Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas.
R36	Szemizgató hatású.
R48/20	Hosszabb időn át belélegezve ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.
R50/53	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
R51/53	Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

Az ezen adatlapban szereplő adatok megfelelnek az 1991/155/EGK irányelv és annak módosításai szerinti követelményeknek. Ez az adatlap kiegészíti a gyártó cég információit, de nem helyettesíti azokat. Az adatlapban szereplő adatok a kiállításakor rendelkezésre álló ismereteken alapulnak. Ezen felül a termék felhasználóját figyelmezteti a nem megfelelő használattal járó lehetséges kockázatokra. Az előírt adatok megfelelnek az érvényben lévő EGK törvényeknek. Kérjük ezen adatlap használóját, hogy a nemzeti törvénykezés előírásait is vegye figyelembe.

Az adatok jelenlegi ismereteinken alapulnak és termékünket a biztonsági szempontokat figyelembe véve jellemzik, következésképpen nem jelentik a megadott tulajdonságok garانتálását.

Az utolsó változathoz viszonyított eltéréseket a margón jelezzük. Ez a változat minden előzőt helyettesít.